

Rencontre collaborative N°5
« Animer un Atelier socio-linguistique en extérieur :
idées d'activités pour des groupes hétérogènes »
16/06/2020



Lors du confinement, nous avons envoyé à nos partenaires un questionnaire pour prendre des nouvelles, recenser leurs idées pour la continuité pédagogique mais également leurs besoins afin de pouvoir les accompagner dans la traversée de cette période tumultueuse. Suite à leurs réponses, nous avons organisé un cycle de [rencontres collaboratives en ligne](#) sur différents thèmes.

La dernière, sur le thème « Animer un ASL en extérieur », correspondait aux envies de plusieurs associations et bénévoles, dans la situation de déconfinement actuelle, de reprendre contact en présentiel avec leurs apprenants même si l'accès aux locaux est restreint.

12 personnes, salariées et bénévoles accompagnant un public en difficulté avec la langue, ont participé et échangé leurs réflexions et idées lors de cette rencontre. Ce compte-rendu complète le [support d'animation](#) disponible en consultation libre.

Après un rapide tour de table pour faire connaissance, prendre des nouvelles et partager son intérêt et son expérience concernant le sujet, nous sommes revenus sur les intérêts d'animer un ASL en extérieur.

Outre le respect de la distanciation et le risque de contamination amoindri en espace ouvert, chacun de nous ressent le besoin de profiter de l'extérieur après avoir passé presque 3 mois enfermés et de reprendre contact avec des personnes en face-à-face. L'isolement a été rude pour certains et une dynamique nouvelle va pouvoir émerger avec des groupes reconstitués, comprenant des apprenants des ASL mais également en intergénérationnel. Chacun apportera et partagera son expérience, on misera sur un décloisonnement des apprentissages grâce à des activités manuelles ou artistiques par exemple comme nous le préciserons ci-dessous.

Cela permettra également de pallier à l'hétérogénéité des niveaux, le français sera utilisé par chacun selon ses compétences comme vecteur de communication et non comme objet d'apprentissage. Les objectifs diffèrent donc des ASL mais la pratique de la langue sera toujours au cœur de ces rencontres.

De plus, l'absence de tables et chaises permet une mobilité qui favorise les échanges et la mise en action des participants. L'animation pourra alors se développer autour de l'environnement quotidien et des représentations qu'on en a, tout en donnant du sens aux apprentissages en mise en situation réelle.

Les participants à cette rencontre ont noté, en amont de la rencontre, une idée quant aux activités imaginées pour un atelier en extérieur. Nous les avons partagées et précisées lors de la rencontre, d'autres possibilités ont également été développées.

Les réponses font ressortir les différents intérêts de l'extérieur précédemment évoqués avec la possibilité de varier les compétences travaillées en s'appuyant sur des situations réelles tout en restant vigilant à la dynamique de groupe malgré l'hétérogénéité (activités de présentation, jeux).

Quelles activités imaginez-vous faire lors d'un atelier en extérieur?

Mentimeter



Le quartier est un environnement commun que l'on peut (re)découvrir de façon différente, avec des visites commentées par les apprenants, des jeux de piste ou des rallyes photos par exemple. De plus, le manuel *Ici*¹ propose, dans son *Fichier « découvertes »*, des activités d'observation et d'analyse de ce qui nous entoure avec une approche interculturelle. Les apprenants seront mis en action et pratiqueront le français pour se repérer, poser des questions et atteindre un objectif en collaboration.

La vidéo, par exemple les courts-métrages d'animation, offre des supports authentiques qui déclenchent la communication. La plupart sont muets et permettent des activités de description ou de création (dialogues, résumé, analyse...) aussi accessibles à des débutants qu'à des personnes à l'aise avec la langue.

La production orale peut également être développée grâce à des jeux de rôles ou saynètes, déjà fréquemment utilisés en ASL. Dans ce contexte, l'hétérogénéité favorisera des échanges plus spontanés.

Enfin, les jeux et l'art seront prétextes à la communication, avec, d'un côté, des jeux d'apprentissage « traditionnels » pour développer et ancrer le vocabulaire (mime, pendu, jeux de mémorisation...) la syntaxe ou la phonétique (« yaourtophone », miroir...), et de l'autre, la création d'œuvres d'art ou d'écrits éphémères à partir de matériel recyclé ou récupéré dans la nature. Toutes les compétences orales et écrites sont ainsi mises en pratique, de la compréhension (explications) à la production (présentation) en passant par l'interaction entre les participants.

En allant plus loin dans la réflexion d'organisation de sorties, nous avons échangé autour d'une expérience concernant des apprenants qui participaient de moins en moins aux visites lorsqu'elles étaient proposées dans le cadre des ASL, car cela ne correspondait pas à leurs

¹ D. ABRY, C. FERT, C. PARPETTE, J. STAUBER, M. SORIA, S. BORG, *Ici 1 – Cahier d'exercices + CD Audio, Fichiers « découvertes »*, CLE International, 2007

D. ABRY, Y. DAAS, C. FERT, H. DESCHAMPS, F. RICHAUDEAU, C. SPERANDIO, *Ici 2 – Cahier d'exercices + CD Audio Fichiers « découvertes »*, CLE International, 2008



Rencontre collaborative N°5
« Animer un Atelier socio-linguistique en extérieur :
idées d'activités pour des groupes hétérogènes »
16/06/2020

envies d'apprentissage « scolaire ». Il est important d'anticiper les sorties/visites et de les travailler en amont ET en aval afin que les apprenants en voient l'intérêt dans leur progression. Elles doivent être un maillon de la chaîne avec des activités préparatoires (construction d'une trame de questionnement à poser à l'animateur, travail sur l'itinéraire...) et une mise en commun (présentation à d'autres groupes), formalisées avec les apprenants comme projet de groupe.

Pour conclure, la reprise progressive des ateliers permet une reprise de contact avec les apprenants mais l'accès restreint aux locaux ne permet pas d'accueillir tous les volontaires. Les conditions d'accueil sont adaptées et la pratique du français favorisée grâce à une dynamique nouvelle, due à la reconstitution de groupes et à des pratiques en extérieur offrant l'opportunité de nouvelles expériences.

Nous restons à votre écoute pour toute question ou renseignement, vous pouvez nous contacter par mail (ecrit69@afi3.fr) ou par téléphone (09 52 82 44 69).